I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1205/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Οκτωβρίου 2007

για την επιβολή δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (CFL-i), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και την επέκταση του δασμού στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αποστέλλονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας [1] (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 9 και το άρθρο 11 παράγραφος 2,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Ισχύοντα μέτρα

(1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1470/2001 [2] (εφεξής: «ο αρχικός κανονισμός»), το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ που κυμαίνονται από 0 έως 66,1 % στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα (εφεξής «CFL-i»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «η εξεταζόμενη χώρα»), (εφεξής «η αρχική έρευνα»). Πριν από αυτό, η Επιτροπή επέβαλε προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 255/2001 [3] (εφεξής «ο προσωρινός κανονισμός»).

(2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 866/2005 [4] (εφεξής «ο κανονισμός επέκτασης»), το Συμβούλιο επέκτεινε τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές CFL-i που απεστάλησαν από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων. Η επέκταση πραγματοποιήθηκε μετά τη διενέργεια έρευνας για να διαπιστωθεί αν καταστρατηγούνταν οι διατάξεις του κανονισμού, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

(3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1322/2006 (εφεξής «ο τροποποιητικός κανονισμός»), το Συμβούλιο τροποποίησε τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ. Η τροποποίηση πραγματοποιήθηκε μετά την ενδιάμεση επανεξέταση η οποία διενεργήθηκε για το πεδίο του προϊόντος. Το αποτέλεσμα της έρευνας και του τροποποιητικού κανονισμού ήταν να εξαιρεθούν από το πεδίο εφαρμογής των μέτρων οι λαμπτήρες συνεχούς ρεύματος («DC-CFL-i»). Κατά συνέπεια, τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα κάλυπταν μόνο τους λαμπτήρες εναλλασσόμενου ρεύματος (συμπεριλαμβανομένων των λαμπτήρων εκκενώσεως φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα που λειτουργούν και με εναλλασσόμενο και με συνεχές ρεύμα) («AC-CFL- i»).

Τρέχουσες έρευνες

(4) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την επανεξέταση βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση υποβλήθηκε στις 18 Απριλίου 2006 από την Community Federation of Lighting Industry of Compact Fluorescent Lamps Integrated (CFL-i), (εφεξής «ο αιτών»), για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό, στην προκειμένη περίπτωση ανώτερο του 25 %, της συνολικής κοινοτικής παραγωγής CFL-i.

---

[1] ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2117/2005 (ΕΕ L 340 της 23.12.2005, σ. 17).

[2] ΕΕ L 195 της 19.7.2001, σ. 8. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1322/2006 (ΕΕ L 244 της 7.9.2006, σ. 1).

[3] ΕΕ L 38 της 8.2.2001, σ. 8.

[4] ΕΕ L 145 της 9.6.2005, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1322/2006.

(5) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχείρημα ότι η λήξη ισχύος των μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας που προκλήθηκε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής. Αφού καθορίστηκε, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης, στις 19 Ιουλίου 2006 η Επιτροπή άρχισε έρευνα ([1]), σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Ο αιτών υπέβαλε επίσης αίτηση για τη διενέργεια μερικής επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Αφού καθορίστηκε, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη επανεξέτασης, στις 8 Σεπτεμβρίου 2006 η Επιτροπή άρχισε έρευνα ([2]), σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Το πεδίο αυτής της ενδιάμεσης επανεξέτασης περιορίζεται στην πρακτική ντάμπινγκ όσον αφορά έναν παραγωγό-εξαγωγέα, την Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen). Η εν λόγω επανεξέταση συνεχίζεται και δεν υπόκειται στον παρόντα κανονισμό.

Η έρευνα και τα ενδιαφερόμενα μέρη

(6) Η Επιτροπή ενημέρωσε επισήμως τον αιτούντα, τους κοινοτικούς παραγωγούς, τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ (εφεξής «κινέζοι εξαγωγείς»), τους εισαγωγείς, τους εμπόρους, τους χρήστες και τις γνωστές ως ενδιαφερόμενες ενώσεις τους, καθώς και τους αντιπροσώπους της κυβέρνησης της χώρας εξαγωγής, για την έναρξη των επανεξετάσεων.

(7) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια σε όλα τα μέρη καθώς και σε αυτούς που είχαν αναγγελθεί, εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στις ανακοινώσεις για την έναρξη διαδικασίας.

(8) Η Επιτροπή έδωσε επίσης τη δυνατότητα στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

(9) Ενόψει του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ και εισαγωγέων του υπό εξέταση προϊόντος, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η πιθανότητα διενέργειας δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσουν να αποφασίσουν κατά πόσο ήταν αναγκαίο να διενεργηθεί δειγματοληψία και, στην περίπτωση αυτή, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή έστειλε έντυπα δειγματοληψίας στα οποία ζητούσε συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με το μέσο όγκο πωλήσεων και το μέσο όρο των τιμών κάθε παραγωγού-εξαγωγέα και εισαγωγέα που αφορούσε η έρευνα.

(10) Πλήρεις απαντήσεις απέστειλαν τρεις κινέζοι εξαγωγείς και τρεις εισαγωγείς.

(11) Ερωτηματολόγιο εστάλη επίσης και στους γνωστούς παραγωγούς της χώρας όπου δυνητικά η κατάσταση είναι ανάλογη, δηλαδή στη Δημοκρατία της Κορέας (εφεξής «Κορέα»).

(12) Στο ερωτηματολόγιο απάντησαν επίσης και τέσσερις κοινοτικοί παραγωγοί, δύο παραγωγοί στην Κορέα όπου η κατάσταση είναι ανάλογη, μία εταιρεία λιανικών πωλήσεων (η οποία πραγματοποιούσε επίσης εισαγωγές) και επτά προμηθευτές κατασκευαστικών στοιχείων στους κοινοτικούς παραγωγούς.

(13) Η Επιτροπή ζήτησε και έλεγξε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό της ενδεχόμενης συνέχισης του ντάμπινγκ και της ζημίας καθώς και τον προσδιορισμό του συμφέροντος της Κοινότητας. Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) *παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ, που είναι συνδεδεμένος με τον αιτούντα κοινοτικό παραγωγό*

— Osram China Lighting Ltd., πόλη Foshan, επαρχία Guangdong

β) *παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ που είναι συνδεδεμένος με άλλους κοινοτικούς παραγωγούς*

— Zheijan Yankon Group Co. Ltd., πόλη Shangyu City, επαρχία Zhejiang

γ) *παραγωγός-εξαγωγέας στη ΛΔΚ που δεν είναι συνδεδεμένος με κοινοτικούς παραγωγούς*

— Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd. πόλη Shenzhen, επαρχία Guangdong

δ) *έμπορος που είναι συνδεδεμένος με άλλους κοινοτικούς παραγωγούς*

— Philips Hong Kong Ltd., Hong Kong SAR

ε) *έμπορος που δεν είναι συνδεδεμένος με κοινοτικούς παραγωγούς*

— Super Trend Lighting Ltd., Hong Kong SAR

στ) *παραγωγοί στην ανάλογη χώρα*

— Osram Korea Ltd., Σεούλ, Δημοκρατία της Κορέας

— Hyosun Electric Co., Ltd., πόλη Paju-City, Δημοκρατία της Κορέας

([1]) ΕΕ C 167 της 19.7.2006, σ. 13.
([2]) ΕΕ C 217 της 8.9.2006, σ. 2.

ζ) *Κοινοτικοί κατασκευαστές*

— Osram GmbH, München and Augsburg, Γερμανία και Osram Slovakia, Nové Zámky, Σλοβακία

— Philips Lighting BV, Eindhoven, Κάτω Χώρες και Philips Lighting Poland S.A, Pila, Πολωνία

— General Electric Zrt., Βουδαπέστη και Nagykanizsa, Ουγγαρία

— Sylvania Lighting International, Frankfurt/Main, Γερμανία και Leeds, Ηνωμένο Βασίλειο

η) *Κοινοτικοί εισαγωγείς*

— Elektro Cirkel BV, Ρότερνταμ, Κάτω Χώρες

— Kemner BV, Άμστερνταμ, Κάτω Χώρες

— Omicron UK Ltd., Huntingdon, Ηνωμένο Βασίλειο

θ) *Κοινοτικοί προμηθευτές*

— ST Microelectronics Srl, Μιλάνο, Ιταλία

— Vitri Electro-Metalurgica SA, Βαρκελώνη, Ισπανία

ι) *Κοινοτικός έμπορος λιανικής πώλησης*

— IKEA AB, Älmhult City, περιφέρεια Småland, Σουηδία

Περίοδος έρευνας

(14) Η έρευνα της πιθανότητας συνέχισης ή/και επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2005 έως τις 30 Ιουνίου 2006 («περίοδος έρευνας της επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση του ενδεχομένου να συνεχιστεί ή να επαναληφθεί η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως το τέλος της ΠΕΕ (εφεξής «εξεταζόμενη περίοδος»).

Β. **ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**

Υπό εξέταση προϊόν

(15) Το υπό εξέταση προϊόν είναι το ίδιο με αυτό που καθορίστηκε στον τροποποιητικό κανονισμό, δηλαδή λαμπτήρες εκκενώσεως φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα εναλλασσόμενου ρεύματος (συμπεριλαμβανομένων λαμπτήρων εκκενώσεως φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα που λειτουργούν τόσο με εναλλασσόμενο όσο και με συνεχές ρεύμα), με έναν ή περισσότερους γυάλινους σωλήνες, με όλα τα φωτιστικά στοιχεία και τα ηλεκτρονικά κατασκευαστικά στοιχεία στερεωμένα ή ενσωματωμένα στη βάση του λαμπτήρα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»). Το προϊόν επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 8539 31 90.

Ομοειδές προϊόν

(16) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι:

— CFL-i που κατασκευάστηκαν και πωλήθηκαν στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ,

— CFL-i που κατασκευάστηκαν στη ΛΔΚ και εξήχθηκαν στην Κοινότητα,

— CFL-i που κατασκευάστηκαν και πωλήθηκαν στην Κοινότητα, και

— CFL-i που κατασκευάστηκαν και πωλήθηκαν στην ανάλογη χώρα,

παρουσιάζουν βασικά τα ίδια φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και προορίζονται για τις ίδιες χρήσεις. Συνεπώς, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

(17) Ορισμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι τύποι CFL-i που εισήχθηκαν από τη ΛΔΚ και οι CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα δεν ήταν ομοειδή προϊόντα εφόσον η ποιότητα του υπό εξέταση προϊόντος (διάρκεια ζωής) ήταν διαφορετική και εφόσον το υπό εξέταση προϊόν είχε διαφορετική κατηγορία τελικών χρηστών (λαμπτήρες CFL-i για καταναλωτές) από τους λαμπτήρες CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα (λαμπτήρες CFL-i για επαγγελματική χρήση).

(18) Όσον αφορά τον ισχυρισμό διαφορετικής ποιότητας ανάμεσα στους λαμπτήρες CFL-i που εισάγονται από τη ΛΔΚ και τους λαμπτήρες CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα, το ίδιο επιχείρημα προβλήθηκε στην αρχική έρευνα και απορρίφθηκε από τον αρχικό κανονισμό. Επειδή το επιχείρημα δεν περιείχε κανένα νέο στοιχείο που να αποδεικνύει ότι η περιγραφή του ομοειδούς προϊόντος, όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 13 του προσωρινού κανονισμού, δεν ήταν σωστή, ο ορισμός του αρχικού κανονισμού, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1322/2006, διατηρήθηκε στην εν λόγω έρευνα.

(19) Όσον αφορά τον ισχυρισμό διαφορετικής τελικής χρήσης των εισαγόμενων λαμπτήρων CFL-i και των λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα, η κατάσταση αυτή δεν αλλάζει το γεγονός ότι οι εισαγόμενοι λαμπτήρες CFL-i και οι λαμπτήρες CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα είναι πλήρως εναλλάξιμοι από τεχνική άποψη και είναι σε άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ τους. Επιπλέον, μολονότι οι χρήστες μπορεί να διαφέρουν και να προμηθεύονται το προϊόν από διαφορετικούς διαύλους πώλησης, αυτό δεν αναιρεί το γεγονός ότι αυτού του είδους λαμπτήρες CFL-i είναι όμοιοι από τεχνική άποψη και χρησιμοποιούνται για τους ίδιους σκοπούς, δηλαδή να προσφέρουν φωτισμό με τρόπο που εξοικονομεί ενέργεια.

Γ. **ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή/ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΟΥ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ**

1. **Ντάμπινγκ εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας**

(20) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε εάν υπήρχε πράγματι πρακτική ντάμπινγκ και εάν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν ή όχι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ.

(21) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, χρησιμοποιήθηκε η ίδια μέθοδος όπως και στην αρχική έρευνα. Επειδή στην επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δεν προβλέπεται τυχόν εξέταση της αλλαγής των περιστάσεων, δεν επανεξετάστηκε εάν οι παραγωγοί δικαιούνται ή όχι να τύχουν καθεστώτος οικονομίας της αγοράς («ΚΟΑ»).

Δειγματοληψία/συνεργασία

(22) Υπενθυμίζεται ότι στην αρχική έρευνα συνολικά εννέα κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα. Δύο από αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς έτυχαν ΚΟΑ, οι εταιρείες Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd. and Philips & Yaming Lighting Co., Ltd. (αιτιολογική σκέψη 15 του προσωρινού κανονισμού και αιτιολογική σκέψη 14 του αρχικού κανονισμού). Έξι από τους συνολικά εννέα έτυχαν καθεστώς ατομικής μεταχείρισης («ΑΜ») (αιτιολογική σκέψη 35 του προσωρινού κανονισμού και αιτιολογική σκέψη 17 του αρχικού κανονισμού). Σημειώνεται ότι καμία από τις εταιρείες που έτυχαν ΚΟΑ και μόνον τρεις από αυτές που έτυχαν ΑΜ συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.

(23) Λόγω του εμφανώς μεγάλου αριθμού κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων που απαριθμούνται στην καταγγελία εξετάστηκε το ενδεχόμενο δειγματοληψίας στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας για τον καθορισμό ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού. Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει εάν η δειγματοληψία θα ήταν απαραίτητη και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη ΛΔΚ κλήθηκαν να αναγγελθούν στην Επιτροπή και να προσκομίσουν βασικά στοιχεία σχετικά με τις δραστηριότητές τους όσον αφορά το υπό εξέταση προϊόν κατά την περίοδο έρευνας, όπως διευκρινίζεται στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας.

(24) Δεκαεπτά κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς απάντησαν στα έντυπα δειγματοληψίας. Η έρευνα βασίστηκε σε στοιχεία δύο συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων οι οποίοι αρχικά έτυχαν καθεστώς ατομικής μεταχείρισης και επίσης σε στοιχεία από έναν τρίτο ο οποίος αρχικά δεν είχε τύχει ούτε αυτού του καθεστώτος μεταχείρισης ούτε καθεστώς οικονομίας της αγοράς. Αυτό έγινε σε συνεννόηση με τις κινέζικες αρχές. Οι εν λόγω τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς αντιπροσώπευαν άνω του 30 % των συνολικών εξαγόμενων ποσοτήτων στην Κοινότητα από τη ΛΔΚ και άνω του 40 % των ποσοτήτων, εκτός του κινέζου εξαγωγέα που υπόκειται σε δασμό 0 %. Οι δύο εταιρείες που έτυχαν ατομικής μεταχείρισης ευθύνονται για το μεγαλύτερο τμήμα αυτών των ποσοτήτων, γεγονός που υπογραμμίζει ότι η συνεργασία από εταιρείες οι οποίες δεν έτυχαν τόσο καθεστώτος ατομικής μεταχείρισης όσο και καθεστώτος οικονομίας της αγοράς ήταν χαμηλή.

(25) Πραγματοποιήθηκαν επίσης επισκέψεις ελέγχου στις εγκαταστάσεις των τριών συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων:

— Zhejiang Yankon Group Co. Ltd.

— Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd.

— Osram China Lighting Ltd.

Κανονική αξία

Τιμές εγχώριων πωλήσεων στην ανάλογη χώρα

(26) Επειδή η κανονική αξία έπρεπε να καθοριστεί με βάση τα δεδομένα ανάλογης χώρας για όλους τους παραγωγούς οι οποίοι δεν πληρούσαν τα κριτήρια ΚΟΑ, χρησιμοποιήθηκε η ίδια μέθοδος όπως και στην αρχική έρευνα. Συνεπώς, η κανονική αξία για όλους τους κινέζους εξαγωγείς έπρεπε να καθοριστεί με βάση τα δεδομένα που προέρχονταν από παραγωγούς τρίτης χώρας με καθεστώς οικονομίας της αγοράς, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού.

(27) Στην ανακοίνωση έναρξης της διαδικασίας, το Μεξικό θεωρήθηκε ως η κατάλληλη τρίτη χώρα οικονομίας της αγοράς όσον αφορά τις εξαγωγές της ΛΔΚ στην Κοινότητα. Το Μεξικό χρησιμοποιήθηκε ήδη ως ανάλογη χώρα στην αρχική έρευνα.

(28) Ωστόσο, δεν ήταν δυνατόν να εξασφαλιστεί η συνεργασία του Μεξικού. Διαπιστώθηκε ότι η παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος στο Μεξικό είχε λήξει πριν από την έναρξη της ΠΕΕ.

(29) Συνεπώς, κλήθηκαν παραγωγοί σε άλλες τρίτες χώρες με καθεστώς οικονομίας της αγοράς, συμπεριλαμβανομένων των χωρών Ινδονησία, Μαλαισία, Ινδία και η Δημοκρατία της Κορέας (εφεξής «Κορέα»), για να συνεργαστούν στην έρευνα επανεξέτασης.

(30) Το ύψιστο επίπεδο συνεργασίας προσέφερε η Κορέα στην οποία δύο παραγωγοί συμπλήρωσαν το ερωτηματολόγιο και ήταν πρόθυμοι να υποβληθούν σε επιτόπιους ελέγχους. Ένας παραγωγός από τη Μαλαισία απάντησε επίσης στο αίτημα των υπηρεσιών της Επιτροπής αλλά τα δεδομένα που παρείχε ήταν σε μεγάλο βαθμό ανεπαρκή. Ένας άλλος παραγωγός από την Ινδία απάντησε αλλά οι εγχώριες πωλήσεις του δεν ήταν αντιπροσωπευτικές. Επιπλέον, διαπιστώθηκε ότι η ύπαρξη διάφορων δασμών, όπως αντισταθμιστικών δασμών, ειδικών αντισταθμιστικών δασμών και του ειδικού δασμού «Custom educational duty», επηρεάζει αρνητικά τον ανοικτό χαρακτήρα της αγοράς της Ινδίας. Συνεπώς και δεδομένου ότι δεν διαπιστώθηκε ότι υπάρχουν μείζων ανταγωνισμός ή εμπόδια για το εμπόριο στην αγορά της Κορέας θεωρήθηκε ότι η Κορέα ήταν η πιο κατάλληλη επιλογή ανάλογης χώρας.

(31) Συνεπώς, έγιναν επαφές με διάφορους παραγωγούς και ενώσεις παραγωγών στην Κορέα που κλήθηκαν να συνεργαστούν με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου. Δύο παραγωγοί στη Δημοκρατία της Κορέας απέστειλαν συμπληρωμένο το ερωτηματολόγιο και συνεργάστηκαν πλήρως στην έρευνα. Κατά συνέπεια, οι υπολογισμοί βασίστηκαν στα επαληθευμένα στοιχεία που προέρχονταν από τους δύο συνεργασθέντες παραγωγούς.

Τιμή εξαγωγής

(32) Για τους δύο συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι έτυχαν ατομικής μεταχείρισης, οι τιμές εξαγωγής έπρεπε να καθοριστούν με βάση τις όντως καταβληθείσες τιμές από τους μη συνδεδεμένους πελάτες στην Κοινότητα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

(33) Προκειμένου να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής τιμής και της τιμής εξαγωγής, έγιναν προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι διαφορές στα φυσικά χαρακτηριστικά, στο κόστος μεταφοράς, ασφάλισης, χειρισμού, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, όπου κρίθηκε απαραίτητο και δικαιολογημένο.

Περιθώριο ντάμπινγκ

(34) Περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν για τους δύο συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι έτυχαν ατομικής μεταχείρισης. Για να υπολογιστεί το περιθώριο ντάμπινγκ, οι σταθμισμένες μέσες κανονικές αξίες συγκρίθηκαν με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα.

(35) Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ άνω του 50 % και για τις δύο επιχειρήσεις.

(36) Όσον αφορά τα περιθώρια ντάμπινγκ για εταιρείες που δεν έτυχαν καθεστώτος οικονομίας της αγοράς ή ατομικής μεταχείρισης, η συνεργασία από αυτές τις εταιρείες ήταν χαμηλή. Με βάση τα παραπάνω, τα περιθώρια ντάμπινγκ καθορίστηκαν τουλάχιστον στο επίπεδο που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο. Αυτό έγινε με βάση την κανονική αξία όπως περιγράφεται παραπάνω, σε σύγκριση με τις τιμές εξαγωγής που προέρχονται από συνεργαζόμενους εξαγωγείς και κοινοτικούς επιχειρηματίες, και από επίσημες στατιστικές, όπως διασταυρώθηκαν με εμπιστευτικές στατιστικές πληροφορίες που διέθετε η Επιτροπή. Η σύγκριση πραγματοποιήθηκε όπως εξηγήθηκε παραπάνω.

(37) Επίσης λόγω της μη συνεργασίας στην έρευνα επανεξέτασης των εταιρειών οι οποίες έτυχαν καθεστώτος οικονομίας της αγοράς στην αρχική έρευνα, δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ διέφεραν από αυτά που καθορίστηκαν αρχικά.

(38) Συνεπώς, ιδίως με βάση τα αποδεικτικά στοιχεία που διατίθενται από τους τρεις συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς, προέκυψαν από την έρευνα ισχυρές αποδείξεις συνεχόμενης πρακτικής ντάμπινγκ.

2. Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(39) Οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς διέθεταν ικανότητα παραγωγής και αποθέματα του προϊόντος ώστε να συνεχίσουν να πραγματοποιούν μεγάλο όγκο πωλήσεων στην κοινοτική αγορά. Επιπλέον, υπογραμμίστηκε ότι η κοινοτική αγορά είναι πολύ ελκυστική λόγω του μεγέθους της και της διαρκώς αυξανόμενης ζήτησης για το υπό εξέταση προϊόν. Συνεπώς, πολλοί κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δημιούργησαν ένα καλά οργανωμένο δίκτυο διανομής το οποίο διευκολύνει τις πωλήσεις του υπό εξέταση προϊόντος. Αυτό αντικατοπτρίζεται επίσης από το γεγονός ότι τα υφιστάμενα μέτρα παρακάμφθηκαν πράγμα που είχε ως αποτέλεσμα την επέκταση των εν λόγω μέτρων στο Βιετνάμ, το Πακιστάν και τις Φιλιππίνες με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 866/2005. Επίσης, το επίπεδο συνεργασίας των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν μάλλον χαμηλό (βλέπε παραπάνω). Εξάλλου, η έκταση της πρακτικής ντάμπινγκ που εντοπίστηκε στην ΠΕΕ δείχνει πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα μέτρα.

Σχέση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στη χώρα εξαγωγής

(40) Οι τιμές στην Κοινότητα ήταν γενικά υψηλότερες από εκείνες οι οποίες επιτεύχθηκαν από τους τρεις συνεργασθέντες κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς για συγκρίσιμα μοντέλα στην εγχώρια αγορά τους. Το γεγονός αυτό καταδεικνύει ότι θα ήταν ελκυστική εναλλακτική δυνατότητα για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς να στρέψουν τις πωλήσεις τους στην Κοινότητα σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων αντιντάμπινγκ.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής σε τρίτες χώρες και των τιμών στη χώρα εξαγωγής

(41) Στη διάρκεια της ΠΕΕ, οι τιμές εξαγωγής στις τρίτες χώρες ήταν γενικά υψηλότερες από εκείνες οι οποίες επιτεύχθηκαν από τους τρεις συνεργασθέντες κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς για συγκρίσιμα μοντέλα στην εγχώρια αγορά τους. Ωστόσο, ήταν χαμηλότερες από την κανονική αξία που καθορίστηκε στην ανάλογη χώρα. Δεν υπάρχει λόγος να υποθέσουμε ότι το εν λόγω πρότυπο θα ήταν διαφορετικό για τις εξαγωγές στην Κοινότητα εάν αρθούν τα μέτρα. Συνεπώς, από τα στοιχεία αυτά συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπάρχει συνέχιση και τουλάχιστον κίνδυνος επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ όσον αφορά τις περισσότερες κινέζικες εξαγωγές.

Σχέση μεταξύ των τιμών εξαγωγής στις τρίτες χώρες και του επιπέδου τιμών στην Κοινότητα

(42) Οι τιμές εξαγωγής της Κίνας σε τρίτες χώρες ήταν περίπου στο ίδιο επίπεδο με το επίπεδο τιμών στην Κοινότητα. Ωστόσο, εάν τα μέτρα καταργηθούν ενδέχεται η αγορά της Κοινότητας να καταστεί ακόμη πιο ελκυστική για κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

Μη χρησιμοποιηθείσες ικανότητες και αποθέματα

(43) Και οι τρεις συνεργασθέντες παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν φθάσει σε σημείο να παράγουν και να πωλούν την πλήρη παραγωγική ικανότητά τους στη διάρκεια της ΠΕΕ. Νέες αλυσίδες συναρμολόγησης μπορούν να εγκατασταθούν σχετικά γρήγορα εάν το απαιτήσουν οι νέες εξελίξεις της αγοράς. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο οι κινέζοι παραγωγοί είναι πιθανό να επεκτείνουν γρήγορα την παραγωγική τους ικανότητα μόλις καταργηθούν τα μέτρα. Αντιστοίχως, η πρακτική ντάμπινγκ είναι πιθανό να συνεχιστεί στη βάση αυτή.

Πρακτικές καταστρατήγησης

(44) Όπως θεσπίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 866/2005, τα υφιστάμενα μέτρα καταστρατηγήθηκαν από αποστολές μέσω Βιετνάμ, Πακιστάν και Φιλιππίνων. Συνεπώς, τα μέτρα επεκτάθηκαν σε αποστολές του υπό εξέταση προϊόντος. Ωστόσο, οι πρακτικές καταστρατήγησης που αποκαλύφθηκαν τονίζουν την ελκυστικότητα της κοινοτικής αγοράς για κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Η εν λόγω ελκυστικότητα θα προκαλέσει πιθανότατα τους κινέζους παραγωγούς να εξάγουν αυξημένους όγκους μόλις καταργηθούν τα μέτρα. Επειδή οι εξαγωγές έγιναν ήδη σε τιμές ντάμπινγκ κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ (μολονότι είχαν ληφθεί μέτρα), η πρακτική ντάμπινγκ είναι πιθανό να συνεχιστεί εάν καταργηθούν τα μέτρα και κατά συνέπεια να αυξηθούν οι όγκοι εξαγωγής.

Συμπέρασμα

(45) Στη διάρκεια της ΠΕΕ διαπιστώθηκε ότι εφαρμοζόταν πρακτική ντάμπινγκ σε σημαντικά επίπεδα (άνω του 50 %). Η κοινοτική αγορά υπήρξε και θα είναι ελκυστική λόγω του μεγέθους της και της αυξανόμενης ζήτησης του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, το επίπεδο τιμών στην κοινοτική αγορά, που είναι σημαντικά κατώτερο από το αντίστοιχο επίπεδο στη ΛΔΚ, αυξάνει την ελκυστικότητα αυτή. Εάν καταργηθούν τα μέτρα, είναι πιθανό οι κινέζοι παραγωγοί να επεκτείνουν την παραγωγική τους ικανότητα για να επωφεληθούν από μια τέτοια αλλαγή της κατάστασης στην αγορά. Όλοι μαζί αυτοί οι παράγοντες καθιστούν πολύ πιθανή τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα μέτρα.

3. **Συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή/και επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ**

(46) Με βάση τα ανωτέρω, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η πρακτική ντάμπινγκ ενδέχεται να συνεχιστεί αν τα μέτρα καταργηθούν.

Δ. **ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ**

1. **Ανάλυση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 και το άρθρο 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού**

(47) Οι λαμπτήρες CFL-i κατασκευάζονται στην Κοινότητα από τέσσερις παραγωγούς:

— την General Electric Zrt., Ουγγαρία, με μονάδα παραγωγής στην Ουγγαρία

— την OSRAM GmbH, Γερμανία, με μονάδες παραγωγής στη Γερμανία και τη Σλοβακία

— την Philips Lighting BV, Eindhoven, Κάτω Χώρες και Philips Lighting Poland S.A, Pila, Πολωνία

— την Sylvania Lighting International, Γερμανία, με μονάδα παραγωγής στο Ηνωμένο Βασίλειο.

(48) Και οι τέσσερις συνεργασθέντες κατασκευαστές ανήκουν σε πολυεθνικούς ομίλους και δραστηριοποιούνται στον τομέα της ανάπτυξης και κατασκευής ενός μεγάλου φάσματος προϊόντων. Όλοι διαθέτουν δικά τους δίκτυα πωλήσεων και διανομής στην Κοινότητα και σε άλλα μέρη του κόσμου.

(49) Κατά τη διάρκεια της έρευνας, οι προαναφερόμενοι κατασκευαστές εξετάστηκαν βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 1 και του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Τα αναλυτικά αποτελέσματα (βλέπε παράρτημα) παρουσίασαν μια σύνθετη εικόνα του τομέα του οποίου η δομή φαίνεται να είναι ρευστή και οι απόψεις να διίστανται, με το μεγαλύτερο παραγωγό από άποψη όγκου παραγωγής να είναι υπέρ και τους υπόλοιπους να είναι κατά της συνέχισης των μέτρων.

(50) Παρατηρήθηκε ότι ο προαναφερόμενος μεγαλύτερος κοινοτικός παραγωγός, που αναφέρεται ως εταιρεία Β στο παράρτημα, παράγει περίπου το 48 % της κοινοτικής παραγωγής και συνεπώς τα προϊόντα του αποτελούν σίγουρα το μεγαλύτερο μέρος της κοινοτικής παραγωγής. Επιπλέον, στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζεται ότι η Κοινότητα μπορεί να λαμβάνει μέτρα, ακόμη και αν μια καταγγελία αποσυρθεί, εάν πρόκειται για το συμφέρον της Κοινότητας. Ο κανόνας αυτός ισχύει επίσης τηρουμένων των αναλογιών και για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων για την οποία δεν υπάρχει πλήρης απόσυρση της καταγγελίας, αλλά ο μεγαλύτερος κοινοτικός παραγωγός εξακολουθεί να είναι υπέρ των μέτρων. Με την προϋπόθεση ότι ένας παραγωγός είναι υπεύθυνος για το μεγαλύτερο ποσοστό του κοινοτικού κλάδου παραγωγής, πράγμα που συμβαίνει στην εν λόγω περίπτωση, τα στοιχεία του σχετικά με τη ζημία αποτελούν τα καλύτερα διαθέσιμα στοιχεία.

(51) Συνεπώς, για τη διευκόλυνση της ανάλυσης όσον αφορά τη συνέχιση ή/και την επανάληψη της ζημίας, πραγματοποιήθηκε ανάλυση της κατάστασης της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων. Η ανάλυση του αντίκτυπου που είχαν τα μέτρα σε άλλους κοινοτικούς κατασκευαστές περιγράφεται παρακάτω στο σημείο «Κοινοτικό συμφέρον».

2. **Κατάσταση στην κοινοτική αγορά**

Κοινοτική κατανάλωση

(52) Η κοινοτική κατανάλωση καθορίστηκε με βάση τους όγκους πωλήσεων των κοινοτικών κατασκευαστών και τα αριθμητικά στοιχεία της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας (Eurostat) σχετικά με τον όγκο εισαγωγών από την εξεταζόμενη και άλλες τρίτες χώρες, δεόντως προσαρμοσμένα όπου χρειάστηκε.

(53) Ο κωδικός ΣΟ 8539 31 90 μπορεί να περιλαμβάνει εισαγωγές προϊόντων διαφορετικών από το υπό εξέταση προϊόν. Συνεπώς, εκτιμήθηκε το ποσοστό εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος εντός του εν λόγω κωδικού με βάση τις απαντήσεις των ενδιαφερομένων μερών στα ερωτηματολόγια τα στοιχεία που έδωσε ο καταγγέλλων, τα οποία διασταυρώθηκαν με εμπιστευτικά στατιστικά στοιχεία που διέθετε η Επιτροπή. Μολονότι σε μερικές περιπτώσεις θα μπορούσε να προταχθεί το επιχείρημα ότι τα πλήρη δεδομένα σχετικά με τον κωδικό ΣΟ θα μπορούσαν να αντικατοπτρίζουν σωστά τον όγκο εισαγωγής και την αξία του υπό εξέταση προϊόντος, η εκτίμηση έγινε με συντηρητικό τρόπο, ελαχιστοποιώντας έτσι τα εν λόγω ποσά. Σε κάθε περίπτωση, τα πορίσματα είναι τα ίδια, ανεξάρτητα από το αν χρησιμοποιήθηκε αυτή η συντηρητική μέθοδος ή τα πλήρη δεδομένα σχετικά με τον κωδικό ΣΟ. Ορισμένα αριθμητικά στοιχεία παρακάτω εισήχθησαν υπό μορφή δεικτών ή εντός παρενθέσεων για να προστατευθούν τα εμπιστευτικά ή/και στατιστικά στοιχεία της εταιρείας (όπως αυτά που προέρχονται από δεκαψήφιους ή δεκατετραψήφιους κωδικούς).

(54) Η κοινοτική κατανάλωση εξελίχθηκε ως ακολούθως:

Πίνακας 1

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Κοινοτική κατανάλωση (εκατ. μονάδες)	112	144	198	214
Δείκτης (2003 = 100)	100	129	176	190

(55) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος αυξήθηκε κατά 90 %. Η εν λόγω αύξηση της κατανάλωσης οφείλεται εν μέρει στην αύξηση των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος που προορίζεται για τους καταναλωτές. Οι λαμπτήρες CFL-i μικρότερου μεγέθους, που ομοιάζουν με τους κλασσικούς λαμπτήρες πυρακτώσεως, άρχισαν να διεισδύουν στην αγορά και, λόγω της εμφανούς προτίμησής τους από τους καταναλωτές (η οποία κατά τους ισχυρισμούς οφείλεται στο σχεδιασμό και τη χαμηλή τιμή τους) έχουν προκαλέσει σημαντική αύξηση της ζήτησης.

Εξέλιξη των εισαγωγών

Όγκος, μερίδιο αγοράς και τιμές των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

(56) Οι όγκοι και τα μερίδια αγοράς των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 2 παρακάτω. Σύμφωνα με τα ευρήματα του κανονισμού επέκτασης, οι εισαγωγές που καταχωρίσθηκαν υπό τον κωδικό ΣΟ 8539 31 90 και απεστάλησαν από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων, κατά την περίοδο που εκτείνεται από το 2003 έως την επέκταση των μέτρων, συμπεριλήφθηκαν ως εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ παρακάτω. Υπογραμμίζεται ότι το γεγονός αυτό δεν έχει αντίκτυπο στο χαρακτήρα των τάσεων που περιγράφονται. Επειδή η ενδιάμεση επανεξέταση για την εταιρεία Lisheng Electronics (βλέπε ανωτέρω) δεν έχει ολοκληρωθεί ακόμη, τεκμαίρεται ότι το αποτέλεσμα της αρχικής έρευνας (δεν διαπιστώθηκε πρακτική ντάμπινγκ) ισχύει επίσης και στην εν λόγω επανεξέταση ενόψει λήξης ισχύος των μέτρων.

Πίνακας 2

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ (παρέχεται μόνο δείκτης για λόγους εχεμύθειας)	100	148	262	335
Όγκος εισαγωγών που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ (παρέχεται μόνο δείκτης για λόγους εχεμύθειας)	100	147	194	205
Σύνολο εισαγωγών (σε χιλιάδες μονάδες)	55 046	81 361	127 860	153 451
Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ	μεταξύ 20 % και 30 %	μεταξύ 27 % και 37 %	μεταξύ 37 % και 47 %	μεταξύ 47 % και 57 %
Μερίδιο αγοράς των εισαγωγών που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ	μεταξύ 17 % και 27 %	μεταξύ 17 % και 27 %	μεταξύ 17 % και 27 %	μεταξύ 17 % και 27 %
Μέσες τιμές των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ	μεταξύ 1,2 ευρώ και 1,3 ευρώ	μεταξύ 1,0 ευρώ και 1,1 ευρώ	μεταξύ 0,9 ευρώ και 1,0 ευρώ	μεταξύ 0,9 ευρώ και 1,0 ευρώ

(57) Μεταξύ του έτους 2003 και του τέλους της ΠΕΕ, οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά 235 %. Το μερίδιο των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κοινοτική κατανάλωση, στο μεταξύ, αυξήθηκε από 20 %-30 % έως 47 %-57 %.

(58) Στο μεταξύ αυξήθηκε επίσης το μερίδιο των εισαγωγών που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κοινοτική αγορά, μολονότι δεν αυξήθηκε στο βαθμό που αυξήθηκε το μερίδιο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Στη διάρκεια της ΠΕΕ, οι εισαγωγές που δεν αποτελούν αντικείμενο είχαν ένα μερίδιο της κοινοτικής αγοράς της τάξης του 17 % και 27 %, πολύ μικρότερο από το μερίδιο της αγοράς των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

(59) Συνολικά, οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ, που αποτελούν ή δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, στη διάρκεια της ΠΕΕ κατείχαν μερίδιο αγοράς στην κοινοτική αγορά περίπου 72 %.

(60) Η μέθοδος υπολογισμού της υποτιμολόγησης είναι η ίδια με τη μέθοδο που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 60 του προσωρινού κανονισμού. Ο τύπος CFL-i που εξάγεται στην Κοινότητα από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ (για τον οποίο είχε διαπιστωθεί πρακτική ντάμπινγκ) συγκρίθηκε με τον αντίστοιχο τύπο CFL-i που κατασκευάστηκε από την εταιρεία που είναι υπέρ των μέτρων και εκφράστηκε ως ποσοστό της εργοστασιακής τιμής της εν λόγω εταιρείας. Στη βάση αυτή, διαπιστώθηκε ότι το επίπεδο της υποτιμολόγησης κυμαινόταν από 48,2 % έως 61,5 %.

Όγκος, μερίδια αγοράς και τιμές των εισαγωγών από άλλες χώρες

(61) Προκειμένου να παρουσιαστεί μια πλήρης εικόνα της κατάστασης στην κοινοτική αγορά, εξετάστηκαν επίσης οι τάσεις εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από άλλες χώρες που θίγονται από την παρούσα επανεξέταση.

(62) Ο όγκος εισαγωγών, τα μερίδια αγοράς και οι μέσες τιμές εισαγωγών από τρίτες χώρες εξελίχθηκαν όπως αναφέρεται στον πίνακα 3 παρακάτω (αναφέρονται δύο κύριες χώρες εξαγωγής).

Πίνακας 3

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών από τη Μαλαισία	μεταξύ 1 και 2 εκατ. μονάδων	μεταξύ 0 και 1 εκατ. μονάδων	μεταξύ 1 και 2 εκατ. μονάδων	μεταξύ 2 και 3 εκατ. μονάδων
Μερίδιο αγοράς	μεταξύ 1 % και 2 %	μεταξύ 0 % και 1 %	μεταξύ 0 % και 1 %	μεταξύ 0 % και 1 %
Μέσες τιμές εισαγωγών	μεταξύ 1,2 ευρώ και 1,3 ευρώ	μεταξύ 1,1 ευρώ και 1,2 ευρώ	μεταξύ 1,2 ευρώ και 1,3 ευρώ	μεταξύ 1,2 ευρώ και 1,3 ευρώ
Όγκος εισαγωγών από την Ταϊβάν	μεταξύ 0 και 1 εκατ. μονάδων	μεταξύ 1 και 2 εκατ. μονάδων	μεταξύ 3 και 4 εκατ. μονάδων	μεταξύ 3 και 4 εκατ. μονάδων
Μερίδιο αγοράς	μεταξύ 0 % και 1 %	μεταξύ 0 % και 1 %	μεταξύ 1 % και 3 %	μεταξύ 1 % και 3 %
Μέσες τιμές εισαγωγών	μεταξύ 0 ευρώ και 1,0 ευρώ	μεταξύ 0 ευρώ και 1,0 ευρώ	μεταξύ 0 ευρώ και 1,0 ευρώ	μεταξύ 0 ευρώ και 1,0 ευρώ
Όγκος εισαγωγών από τον υπόλοιπο κόσμο	μεταξύ 3 και 4 εκατ. μονάδων	μεταξύ 4 και 5 εκατ. μονάδων	μεταξύ 7 και 10 εκατ. μονάδων	μεταξύ 7 και 10 εκατ. μονάδων
Μερίδιο αγοράς	μεταξύ 3 % και 4 %	μεταξύ 2 % και 3 %	μεταξύ 4 % και 5 %	μεταξύ 4 % και 5 %
Μέσες τιμές εισαγωγών	μεταξύ 1,0 ευρώ και 1,1 ευρώ	μεταξύ 1,0 ευρώ και 1,1 ευρώ	μεταξύ 1,0 ευρώ και 1,1 ευρώ	μεταξύ 1,0 ευρώ και 1,1 ευρώ

(63) Μεταξύ του 2003 και του τέλους της ΠΕΕ παρατηρήθηκαν μικρές αυξήσεις των εισαγωγών καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊβάν. Συνολικά, οι εισαγωγές από τρίτες χώρες κατάφεραν να κερδίσουν μερίδια αγοράς μολονότι οι εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ διείσδυσαν με επιτυχία στην κοινοτική αγορά. Ωστόσο, σε σύγκριση με τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ οι εισαγωγές από τρίτες χώρες παίζουν ασήμαντο μόνο ρόλο.

(64) Λόγω των μικρών ποσοτήτων που εισάγονται, τα στοιχεία σχετικά με τις τιμές που προέρχονται από τις στατιστικές των εισαγωγών, για ορισμένες χώρες, θεωρήθηκαν ως μη αντιπροσωπευτικά επειδή σαφώς αποκλίνουν σημαντικά από τις τιμές εισαγωγών που διαπιστώθηκαν για τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ. Ωστόσο, δεν υπάρχει λόγος να πιστέψουμε ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς σε τρίτες χώρες θα μπορούσαν να αποκλίνουν περισσότερο από οριακά από τις τιμές που επιβάλλουν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ. Ακόμη και αν οι εν λόγω τιμές θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές, λόγω του περιορισμένου μεγέθους των υφισταμένων όγκων και του χαρακτήρα των τιμών και όγκων των κινεζικών εξαγωγών, δεν θα είχαν αντίκτυπο στα ευρήματα που αναλύονται παρακάτω.

3. **Οικονομική κατάσταση της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων**

Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

(65) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκαν όλοι οι σχετικοί οικονομικοί δείκτες που έχουν επιπτώσεις στην κατάσταση του μοναδικού υποστηρικτή της έρευνας.

(66) Λόγω του γεγονότος ότι τα αριθμητικά στοιχεία ανήκουν σε μία μόνον εταιρεία για λόγους εχεμύθειας, όλα τα αριθμητικά στοιχεία εισάγονται υπό μορφή δεικτών.

Πίνακας 4

Παραγωγή, εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα και ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Παραγωγή	100	107	90	83
Εγκατεστημένη ικανότητα παραγωγής	100	100	100	100
Ποσοστό χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας	100	107	90	83

(67) Μετά την αύξηση της παραγωγής μεταξύ του 2003 και 2004, η παραγωγή της εταιρείας που είναι υπέρ των μέτρων μειώθηκε κατά 22 % από το 2004 μέχρι το τέλος της ΠΕΕ. Επειδή το επίπεδο της εγκατεστημένης ικανότητας παραγωγής δεν άλλαξε, το ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας μειώθηκε σε αντιστοιχία με το ποσοστό παραγωγής, δηλαδή κατά 22 % από το 2004 και μετά.

(68) Η αιτία για το χαμηλότερο επίπεδο παραγωγής (και τα χαμηλότερα ποσοστά χρησιμοποίησης της ικανότητας) είναι οι χαμηλότεροι όγκοι πώλησης στην κοινοτική αγορά του τύπου λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάζει η εταιρεία που είναι υπέρ των μέτρων.

Πίνακας 5

Αποθέματα

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Αποθέματα	100	49	0	116
Αποθέματα ως % του συνολικού όγκου πωλήσεων στην κοινοτική αγορά	100	49	0	168

(69) Επειδή η ζήτηση για λαμπτήρες CFL-i του εν λόγω κατασκευαστή μειώθηκε (βλέπε προηγούμενη αιτιολογική σκέψη), το επίπεδο των αποθεμάτων των λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα αυξήθηκε κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Η αύξηση των αποθεμάτων στη διάρκεια της ΠΕΕ πρέπει εν μέρει να εξεταστεί με βάση το γεγονός ότι οι λαμπτήρες CFL-i είναι εποχικό προϊόν (με υψηλότερους όγκους πωλήσεων πριν από και κατά τη διάρκεια της σκοτεινότερης περιόδου του έτους). Συνεπώς, η αύξηση των αποθεμάτων μεταξύ του 2005 και της ΠΕΕ οφείλεται εν μέρει σε εποχικές λόγους. Ωστόσο, οφείλεται σε κάποιο βαθμό επίσης στους χαμηλότερους όγκους πωλήσεων λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ.

(70) Όγκος πωλήσεων των λαμπτήρων CFL-i που παράγονται στην Κοινότητα, μερίδιο στην κοινοτική κατανάλωση και στην αύξηση.

Πίνακας 6

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων	100	102	103	83
Μερίδιο αγοράς της κοινοτικής κατανάλωσης	100	80	59	44
Αύξηση του κύκλου εργασιών	100	101	93	74

(71) Ο όγκος πωλήσεων των λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα από την εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων για την κοινοτική αγορά παρέμεινε σχετικά σταθερός σε απόλυτους όρους τα πρώτα έτη της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, στη διάρκεια της ΠΕΕ, παρατηρήθηκε μείωση στον όγκο πωλήσεων κατά 20 %.

(72) Σε σχέση με την κοινοτική κατανάλωση, το μερίδιο της αγοράς των λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάστηκαν στην κοινότητα από την εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων μειώθηκε.

Πίνακας 7

Τιμές πωλήσεων

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Μέση τιμή πωλήσεων	100	98	90	88

(73) Η μέση τιμή πώλησης των λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μέση τιμή πώλησης ανά μονάδα μειώθηκε κατά 12 % την εξεταζόμενη περίοδο.

Πίνακας 8

Απασχόληση, μισθοί και παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Εργαζόμενοι	100	97	90	82
Μισθοί	100	97	90	85
Παραγωγικότητα (λαμπτήρες CFL-i που κατασκευάστηκαν ανά εργαζόμενο στην αλυσίδα παραγωγής)	100	109	101	106

(74) Ο αριθμός των εργαζομένων μειώθηκε καθ' όλη την εξεταζόμενη περίοδο, ως άμεση συνέπεια του χαμηλότερου επιπέδου παραγωγής εντός των κοινοτικών συνόρων.

(75) Οι μισθολογικές δαπάνες μειώθηκαν ως συνέπεια της μείωσης του αριθμού εργαζομένων.

(76) Η παραγωγικότητα ανά εργαζόμενο στην αλυσίδα παραγωγής αυξήθηκε κατά 11 % την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή ο αριθμός των εργαζομένων στην αλυσίδα παραγωγής μειώθηκε περισσότερο από τον αριθμό των λαμπτήρων CFL-i που παρήχθησαν.

Μέγεθος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

(77) Όσον αφορά τον αντίκτυπο του μεγέθους του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ στην εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων, με βάση τον όγκο και τις τιμές των εισαγωγών από τις εξεταζόμενες χώρες, ο αντίκτυπος αυτός δεν μπορεί να θεωρηθεί αμελητέος.

(78) Με βάση τα παραπάνω στοιχεία, δεν μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων έχει ανακάμψει πλήρως από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.

Πίνακας 9

Αποδοτικότητα, απόδοση των επενδύσεων και ταμειακές ροές

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Κέρδος προ φόρων στις πωλήσεις εντός της Κοινότητας (% των κοινοτικών πωλήσεων)	100	126	38	– 36
Απόδοση του συνόλου των στοιχείων του ενεργητικού	100	110	36	– 17
Ταμειακές ροές (% των συνολικών πωλήσεων)	100	94	57	1

(79) Όλοι οι παραπάνω δείκτες επίδοσης αποτυπώνουν μια πτωτική τάση ως προς την αποδοτικότητα. Από μια κατάσταση εύλογης χρηματοοικονομικής επίδοσης (μετά την επιβολή των μέτρων αντιντάμπινγκ το 2001), η εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων γνώρισε μια περίοδο υγιούς χρηματοοικονομικής επίδοσης κατά τα πρώτα έτη της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, λόγω του ανταγωνισμού που ασκήθηκε από τους εισαγόμενους λαμπτήρες CFL-i καταγωγής ΛΔΚ, οι όγκοι των πωλήσεων και οι μέσες τιμές πώλησης μειώθηκαν και επηρέασαν αρνητικά τη χρηματοοικονομική επίδοση της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων. Παρά τα ισχύοντα μέτρα αντιντάμπινγκ, η εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων κατέγραψε απώλειες κατά την ΠΕΕ.

Πίνακας 10

Επενδύσεις και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Επενδύσεις	100	55	95	71

(80) Γενικώς, το επίπεδο των επενδύσεων μειώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Θα πρέπει επίσης να αναφερθεί ότι το επίπεδο των επενδύσεων στο υπό εξέταση προϊόν ήταν, κατά κανόνα, χαμηλό, όπως αποδείχθηκε από το γεγονός ότι η εγκατεστημένη παραγωγική ικανότητα δεν μεταβλήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

(81) Η εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων δεν ανέφερε κανένα ιδιαίτερο πρόβλημα όσον αφορά την ικανότητά της άντλησης κεφαλαίων.

Συμπεράσματα για την οικονομική κατάσταση της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων

(82) Η εξεταζόμενη περίοδος χαρακτηρίστηκε από την αύξηση των εισαγωγών από τη ΛΔΚ, η οποία ήταν εν μέρει εις βάρος της χρηματοοικονομικής επίδοσης της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων όσον αφορά τους λαμπτήρες CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα. Τόσο ο όγκος των πωλήσεων όσο και η αξία των πωλήσεων μειώθηκαν. Η αποδοτικότητα μειώθηκε σε τέτοιο επίπεδο ώστε να καταγράφονται απώλειες κατά την ΠΕΕ.

(83) Ως εκ τούτου, είναι σαφές ότι, εάν επιτραπεί η λήξη της ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ, η χρηματοοικονομική επίδοση της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων όσον αφορά τους λαμπτήρες CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα θα επιδεινωθεί.

4. **Εισαγωγικές δραστηριότητες της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων**

Πίνακας 11

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Μεταπώληση εισαγόμενων λαμπτήρων CFL-i	100	323	346	941
Αναλογία των συνολικών εσόδων από τις πωλήσεις που προκύπτουν από τη μεταπώληση εισαγόμενων λαμπτήρων CFL-i	100	104	104	188

(84) Ο συνδεδεμένος κατασκευαστής ανέφερε ότι, για να προστατευθεί από τον ανταγωνισμό των εισαγωγών και να διαφυλάξει το μερίδιό του στην κοινοτική αγορά, η εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων άρχισε να εισάγει λαμπτήρες CFL-i από την εξεταζόμενη χώρα.

(85) Ο όγκος των εισαγωγών αντιπροσωπεύει μόνο ένα σχετικά μικρό ποσοστό του συνολικού όγκου πωλήσεων στην κοινοτική αγορά.

5. **Εξαγωγικές δραστηριότητες της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων**

Πίνακας 12

	2003	2004	2005	ΠΕΕ
Εξαγωγικές πωλήσεις λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα	100	68	46	60
Μέση τιμή των εξαγόμενων λαμπτήρων CFL-i που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα	100	96	102	87

(86) Η εξαγωγική επίδοση της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων επιδεινώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυτό οφείλεται, εν μέρει, στο γεγονός ότι, σε ορισμένες εξαγωγικές αγορές, η εταιρεία που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων άλλαξε τον τόπο από τον οποίο αποστέλλει τους λαμπτήρες CFL-i, μεταφέροντας τις εγκαταστάσεις παραγωγής από την Κοινότητα σε τόπο πλησιέστερο στην εξαγωγική αγορά.

(87) Η μέση τιμή ανά μονάδα εξαγωγικών πωλήσεων υπήρξε σχετικά σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με μια τάση προς χαμηλότερες τιμές κατά το τέλος της ΠΕΕ.

6. **Συμπεράσματα όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας**

(88) Από την έρευνα προέκυψε ότι η παραγωγική ικανότητα των κινέζων εξαγωγέων είναι σημαντική και μπορεί εύκολα να αυξηθεί. Επιπλέον, τα επίπεδα τιμών στην Κοινότητα παραμένουν ελκυστικά σε σύγκριση με άλλων αγορών, και υπάρχουν άρτια δίκτυα διανομής στην Κοινότητα για τις κινεζικές εξαγωγές. Για το λόγο αυτό, θεωρείται πιθανό ότι οι κινεζικές εξαγωγές θα αυξηθούν.

(89) Τα σημαντικά επίπεδα ντάμπινγκ και υποτιμολόγησης που διαπιστώθηκαν, καθώς και το χαμηλό επίπεδο τιμών των κινεζικών εξαγωγών προς άλλες τρίτες χώρες αποτελούν ενδείξεις ότι ο προαναφερόμενος όγκος των εξαγωγών στην Κοινότητα θα πραγματοποιούνταν σε τιμές ντάμπινγκ οι οποίες θα κυμαίνονταν σε χαμηλότερα επίπεδα από το επίπεδο τιμών και κόστους της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων.

(90) Το συνδυασμένο αποτέλεσμα αυτού του όγκου και αυτών των τιμών θεωρείται πιθανό ότι θα επιδεινώσει την κατάσταση της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων. Ανεξάρτητα από το εάν η αντίδραση της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων σε αυτό θα είναι η πτώση των πωλήσεων (και, ως εκ τούτου, της παραγωγής), η μείωση των τιμών ή και τα δύο, η οικονομική επιδείνωση θα είναι σημαντική.

(91) Από την έρευνα δεν εντοπίστηκε κανένας άλλος παράγοντας που θα μπορούσε να αμφισβητήσει τον πιθανό αντίκτυπο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην κατάσταση της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων. Ειδικότερα, σε περίπτωση λήξης των μέτρων, είναι πιθανόν οι εισαγωγές από την Κίνα οι οποίες αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να κερδίσουν έδαφος έναντι των προϊόντων από άλλες πηγές, όπως και από άλλους κοινοτικούς κατασκευαστές και από τον κινέζο παραγωγό που υπόκειται σε μηδενικό δασμό. Ακόμη και εάν δεν επαληθευόταν αυτή η πιθανότητα, το μέγεθος και τα επίπεδα τιμών των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ θα είναι τόσο υψηλά ώστε οι εισαγωγές από πηγές που δεν αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, κατά πάσα πιθανότητα, δεν θα ακύρωναν τη σχέση αιτιώδους συνέπειας. Επιπλέον, δεν εντοπίστηκε κανένας άλλος παράγοντας στον οποίο πρέπει να αποδοθεί η ζημία. Ειδικότερα, δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι συντρέχει κάποιος από τους λόγους που παρατίθενται στο άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού και σίγουρα δεν υπάρχει ένας λόγος τόσο σημαντικός ώστε να ακυρώσει τη σχέση αιτιώδους συνέπειας μεταξύ της πρακτικής ντάμπιγκ και της ζημίας.

(92) Επιπροσθέτως, δεν μπορεί να υποστηριχθεί ότι οι εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν από τον συνδεδεμένο κατασκευαστή θα επηρεάσουν σημαντικά την πιθανότητα συνέχισης της ζημίας. Ως προς αυτό, αποδείχθηκε ότι οι εν λόγω εισαγωγές ήταν η συνέπεια της ανάγκης της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων να συμπληρώσει τη σειρά προϊόντων.

(93) Σε αυτή τη βάση, συνάγεται το συμπέρασμα ότι υπάρχει η πιθανότητα συνέχισης και επανάληψης του ζημιογόνου ντάμπινγκ, εάν επιτραπεί η λήξη των μέτρων αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λαμπτήρων CFL-i καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

Ε. **ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ**

1. **Προκαταρκτικές παρατηρήσεις**

(94) Πρώτον, υπενθυμίζεται (βλέπε παραπάνω αιτιολογική σκέψη 50) ότι στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζεται ότι η Κοινότητα, εάν πρόκειται για το συμφέρον της, μπορεί να λάβει μέτρα, ακόμη και αν μια καταγγελία αποσυρθεί. Εκ προοιμίου, η Κοινότητα έχει αυτή τη δυνατότητα στο πλαίσιο επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων κατά την οποία ο κυριότερος κοινοτικός παραγωγός εξακολουθεί να τάσσεται υπέρ των μέτρων, ακόμα και αν άλλοι κατασκευαστές αντιτάσσονται στη συνέχιση των μέτρων. Κατά συνέπεια, και σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ θα ήταν προς το συμφέρον της Κοινότητας συνολικά και, αν ναι, για ποια περίοδο. Το συμφέρον της Κοινότητας προσδιορίσθηκε με βάση την εκτίμηση όλων των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων. Στην παρούσα έρευνα αναλύεται η κατάσταση στην οποία έχουν ήδη θεσπιστεί μέτρα αντιντάμπινγκ από το 2001 και έτσι καθίσταται εφικτή η εκτίμηση των ενδεχόμενων ασυνήθιστων επιπτώσεων στα ενδιαφερόμενα μέρη λόγω των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ.

(95) Βάσει αυτών, εξετάστηκε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης των ζημιογόνων πρακτικών ντάμπινγκ, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι για τους οποίους η διατήρηση μέτρων στη συγκεκριμένη περίπτωση θα κρινόταν ότι δεν είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας.

2. **Συμφέρον του κοινοτικού κατασκευαστή που στηρίζει την καταγγελία**

(96) Όπως περιγράφεται στην παραπάνω ενότητα Δ, υπάρχει πιθανότητα να συνεχιστεί και να επαναληφθεί το ντάμπινγκ εάν καταργηθούν τα μέτρα.

(97) Εάν τα μέτρα καταργηθούν, υπάρχει η πιθανότητα να παραταθεί η ζημιογόνος κατάσταση. Οι εγκαταστάσεις κατασκευής απασχολούν, επί του παρόντος, αρκετές εκατοντάδες άτομα. Ως εκ τούτου, θα ήταν προς το συμφέρον του κοινοτικού κατασκευαστή που στηρίζει την καταγγελία να επιβάλλονταν εκ νέου τα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την εξεταζόμενη χώρα.

3. **Συμφέρον άλλων κατασκευαστών στην Κοινότητα**

(98) Γενικώς, θα πρέπει να επισημανθεί ότι, δεδομένης της εισαγωγικής δραστηριότητας των κοινοτικών κατασκευαστών, η ύπαρξη δασμών επηρέασε αρνητικά τη συνολική τους δραστηριότητα. Εκτός από τις δαπάνες που συνεπάγονταν οι δασμοί αντιντάμπινγκ οι οποίοι συνδέονταν με τις εισαγωγές, τα μέτρα δεν τους επέτρεψαν να βελτιστοποιήσουν το φάσμα της παραγωγής τους, το χαρτοφυλάκιο πωλήσεων και, ως εκ τούτου, την αποδοτικότητά τους. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα να επηρεαστούν οι επενδύσεις, η παραγωγή, η έρευνα και η ανάπτυξη και άλλες στρατηγικές αποφάσεις. Αυτές οι αρνητικές συνέπειες αποτελούν σημαντική παράμετρο, η οποία θα πρέπει να ληφθεί υπόψη στην παρούσα ανάλυση.

(99) Υπενθυμίζεται ότι η εταιρεία Α ανακοίνωσε, πέρα από την ευρωπαϊκή παραγωγή της, μια στρατηγική προμηθειών από τη ΛΔΚ. Για το λόγο αυτό, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η εκ νέου επιβολή μέτρων δεν θα ήταν προς το συμφέρον του εν λόγω κατασκευαστή.

(100) Δύο άλλοι κοινοτικοί κατασκευαστές (που αναφέρονται ως «εταιρεία Γ» και «εταιρεία Δ» στο παράρτημα) αντιτάχθηκαν αμφότεροι στην εκ νέου επιβολή μέτρων. Αν και οι δύο αυτές εταιρείες προμηθεύονται CFL-i από τη ΛΔΚ, εξακολουθούν και οι δύο να έχουν σημαντική παραγωγή στην Κοινότητα. Για το λόγο αυτό, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα αντίκειτο προς το συμφέρον των δύο αυτών παραγωγών, ιδίως μεσοπρόθεσμα.

4. **Συμφέρον των προμηθευτών**

(101) Αρκετοί προμηθευτές, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό ποσοστό των συνολικών προμηθειών στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής, συνεργάστηκαν με την Επιτροπή όσον αφορά την έρευνα. Όλοι οι προμηθευτές πλην ενός τάχθηκαν υπέρ της συνέχισης των μέτρων και εξέφρασαν τις ανησυχίες τους για το ενδεχόμενο απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων τους, σε περίπτωση που κινδύνευε η κατασκευή λαμπτήρων CFL-i στην Κοινότητα. Οι προμηθευτές αυτοί από κοινού απασχολούσαν αρκετές εκατοντάδες εργαζομένους στη Γερμανία, την Ισπανία, την Ιταλία, τη Σλοβακία και την Ουγγαρία.

(102) Ως εκ τούτου, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι θα ήταν προς το συμφέρον των προμηθευτών εάν επιβάλλονταν εκ νέου τα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την εξεταζόμενη χώρα.

5. **Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων και των λιανοπωλητών**

(103) Η Επιτροπή έστειλε ερωτηματολόγια σε 8 εισαγωγείς/εμπόρους του υπό εξέταση προϊόντος. Ελήφθησαν απαντήσεις από τρεις εισαγωγείς που αντιπροσώπευαν ποσοστό μόλις πάνω από το 1 % του συνολικού όγκου των εισαγωγών, στην Κοινότητα, του υπό εξέταση προϊόντος καταγωγής της εξεταζόμενης χώρας. Το υπό εξέταση προϊόν είναι σημαντικό και για τις τρεις εταιρείες και ο κύκλος εργασιών του υπό εξέταση προϊόντος αντιστοιχεί στο 10-70 % του συνολικού κύκλου εργασιών κάθε εταιρείας. Αυτός ο κύκλος εργασιών επρόκειτο να αυξηθεί δεδομένης της αναμενόμενης αύξησης στην κατανάλωση αυτού του προϊόντος μεσοπρόθεσμα. Αναγγέλθηκε επίσης μία εταιρεία που εκπροσωπούσε τον τομέα λιανικών πωλήσεων.

(104) Δύο από τους εισαγωγείς και η μία εταιρεία που εκπροσωπούσε τον τομέα λιανικών πωλήσεων τάχθηκαν σαφώς κατά της συνέχισης των μέτρων, ενώ ο τρίτος εισαγωγέας διαπίστωσε ότι το εφαρμοζόμενο μέτρο έχει πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα. Και οι τρεις εταιρείες διαβεβαίωσαν ότι η Κοινότητα εξαρτάται από τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΛΔΚ, αφού η κοινοτική παραγωγή δεν είναι σε θέση να ικανοποιήσει τη ζήτηση στην αγορά. Επιπροσθέτως, επισήμαναν ότι η κατανάλωση στην Κοινότητα αναμενόταν να αυξηθεί σημαντικά. Ωστόσο, αναγνωρίστηκε επίσης ότι τα ισχύοντα μέτρα απέτρεψαν τους λεγόμενους λαμπτήρες φάσματος κατηγορίας Γ χαμηλής ποιότητας να εισέλθουν σε σημαντικές ποσότητες στην κοινοτική αγορά. Δεδομένου ότι οι καταναλωτές θα μπορούσαν να έχουν δυσκολία στο να διακρίνουν τους εν λόγω λαμπτήρες από τους λαμπτήρες κατηγορίας Β υψηλότερης ποιότητας, η κατάργηση των μέτρων θα μπορούσε να συνεπάγεται ότι οι λαμπτήρες κατηγορίας Β που έχουν κεντρική θέση στην εισαγωγική δραστηριότητα των υπό εξέταση εισαγωγέων δύσκολα θα μπορούσαν να είναι ανταγωνιστικοί.

6. **Συμφέρον των καταναλωτών και ανάπτυξη του υπό εξέταση προϊόντος στην κοινοτική αγορά**

(105) Αρκετά ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ είναι αντίθετοι προς τις κοινοτικές πολιτικές εξοικονόμησης ενέργειας, δεδομένου ότι οδήγησαν στην υπερβολική αύξηση των λιανικών τιμών και, με τον τρόπο αυτό, περιόρισαν τις πωλήσεις των λαμπτήρων εξοικονόμησης ενέργειας (CFL-i). Αντιθέτως, ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι η διακοπή των μέτρων θα έπληττε την κοινοτική περιβαλλοντική πολιτική, αφού οι λαμπτήρες CFL-i που κατασκευάζονται στην Κίνα περιέχουν μεγαλύτερη ποσότητα υδραργύρου και, ως εκ τούτου, επηρεάζουν ακόμη πιο αρνητικά το περιβάλλον κατά τη διάθεσή τους απ' ό,τι οι λαμπτήρες που κατασκευάζονται στην Κοινότητα.

(106) Σκοπός των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι να εξουδετερωθούν τα αθέμιτα ανταγωνιστικά πλεονεκτήματα που απορρέουν από τις πρακτικές ντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Κοινότητα. Ως εκ τούτου, η ίδια η ύπαρξη άλλων κοινοτικών πολιτικών δεν θα απέκλειε την επιβολή και τη συνέχιση των δασμών, σε περίπτωση που κρίνονταν αναγκαίοι.

(107) Ωστόσο, η έρευνα απέδειξε ότι η κατανάλωση και η ζήτηση του υπό εξέταση προϊόντος σημείωσαν ταχεία αύξηση στην ευρωπαϊκή αγορά. Αυτή η αύξηση της ζήτησης οφείλεται πιθανώς στο αυξημένο ενδιαφέρον των ευρωπαίων καταναλωτών να μειώσουν τις ενεργειακές δαπάνες τους και, έτσι, να συμβάλουν στη βιώσιμη ανάπτυξη. Είναι επίσης σαφές ότι τα ισχύοντα μέτρα επηρεάζουν σημαντικά τις λιανικές τιμές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα. Αυτό σημαίνει ότι οι καταναλωτές που θα είχαν δυνητικά στραφεί από τους λαμπτήρες πυρακτώσεως στο υπό εξέταση προϊόν δεν κατάφεραν να το πράξουν λόγω της αξιοσημείωτης διαφοράς στη λιανική τιμή των δύο αυτών προϊόντων –μιας διαφοράς που διευρύνεται ακόμη περισσότερο από τα ισχύοντα μέτρα, μεταξύ άλλων. Για το σκοπό αυτό, η παροχή του υπό εξέταση προϊόντος στην αγορά σε επαρκείς ποσότητες και σε λογικές τιμές πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη κατά την αξιολόγηση του κοινοτικού συμφέροντος στην προκειμένη περίπτωση.

(108) Αυτό θα πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής για ευρύτερη χρήση των λαμπτήρων εξοικονόμησης ενέργειας, που μόνο να ενισχύσει τα προαναφερόμενα επιχειρήματα μπορεί.

(109) Κατά το συνυπολογισμό των πιθανών εξελίξεων στην αγορά, είναι ιδιαίτερα πιθανό η συνέχιση των μέτρων να επιβαρύνει σημαντικά τους καταναλωτές μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

(110) Ως προς αυτή την κοινοποίηση, ο κοινοτικός κατασκευαστής που στηρίζει την καταγγελία ισχυρίστηκε ότι τα ισχύοντα μέτρα δεν αύξησαν σημαντικά τις τιμές καταναλωτή στην Κοινότητα. Όσον αφορά το εν λόγω επιχείρημα, αξίζει να σημειωθεί ότι, αν και μπορεί να αληθεύει ότι η τιμή καταναλωτή ορισμένων μοντέλων μειώθηκε από τη στιγμή επιβολής των μέτρων, δεν μπορεί να παραβλεφθεί το γεγονός ότι δασμοί έως 66 %, οι οποίοι επεκτάθηκαν περαιτέρω με αποτέλεσμα να παρακάμπτουν τις εισαγωγές, πρέπει να ώθησαν τις τιμές προς τα πάνω. Επιπλέον, στα κράτη μέλη με τη μεγαλύτερη κοινοτική λιανική αγορά, σύμφωνα με στοιχεία της ίδιας της εταιρείας που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων, οι τιμές για τρία από τα πέντε μοντέλα ήταν υψηλότερες στις αρχές του 2006 απ' ό,τι στις αρχές του 2001. Η εταιρεία που αναφέρεται στο παράρτημα ως «εταιρεία Α» δήλωσε ότι δεν ήταν σαφές κατά πόσον ο καταγγέλλων απέσυρε την καταγγελία του. Όπως προαναφέρθηκε ο κοινοτικός κατασκευαστής που στηρίζει την καταγγελία διατηρεί την καταγγελία του.

(111) Ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη έχουν επίσης διαβεβαιώσει ότι τα μέτρα αντίκεινται προς το κοινοτικό συμφέρον, αφού οι κοινοτικοί κατασκευαστές δεν έχουν την ικανότητα να ικανοποιήσουν τη ζήτηση και, ως εκ τούτου, οι εισαγωγές είναι αναγκαίες για να εξασφαλιστεί ο εφοδιασμός της αγοράς.

(112) Σκοπός των μέτρων αντιντάμπινγκ δεν είναι να απαγορευθούν οι εισαγωγές ούτε να περιοριστεί η παροχή λαμπτήρων CFL-i στην κοινοτική αγορά. Όπως προκύπτει από τα παραπάνω, τα ισχύοντα μέτρα δεν ζημίωσαν τις εισαγωγές. Αντιθέτως, η αυξανόμενη κατανάλωση οδήγησε σε αύξηση τόσο σε απόλυτα στοιχεία όσο και ως προς το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, είναι σαφές ότι, μεσοπρόθεσμα, ο αντίκτυπος που θα έχει η συνέχιση των μέτρων στην προσφορά μπορεί να είναι ακόμη μεγαλύτερος.

(113) Επιπλέον, ορισμένα ενδιαφερόμενα μέρη δήλωσαν ότι τα ισχύοντα μέτρα στρεβλώνουν τον ανταγωνισμό στην κοινοτική αγορά, αφού μόνο μερικές επιχειρήσεις είναι σε θέση να προμηθευθούν λαμπτήρες CFL-i από τους παραγωγούς στη ΛΔΚ που υπόκεινται σε μηδενικούς ή πολύ χαμηλούς δασμούς. Άλλες επιχειρήσεις έχουν απλώς περιορισμένη πρόσβαση στην αγορά, αφού μπορούν να εισάγουν μόνο από παραγωγούς-εξαγωγείς που υπόκεινται σε υψηλούς δασμούς.

(114) Αξίζει να υπενθυμιστεί ότι το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού αναφέρεται στην ανάγκη εξάλειψης των φαινομένων νόθευσης των συναλλαγών που προκαλούν οι επιζήμιες πρακτικές ντάμπινγκ. Για τον σκοπό αυτό, η επιβολή μέτρων θα συμβάλει στην αντιστάθμιση του πλεονεκτήματος των εξαγωγέων που απορρέει από τις πρακτικές ντάμπινγκ. Με τον τρόπο αυτό, οι δασμοί θα διατηρήσουν ισότιμες συνθήκες ανταγωνισμού μεταξύ, αφενός, των κοινοτικών παραγωγών, των εξαγωγέων τρίτων χωρών και των εξαγωγέων στην εξεταζόμενη χώρα όπου δεν έχει διαπιστωθεί πρακτική ντάμπινγκ και, αφετέρου, των εξαγωγέων που διαπιστώθηκε ότι εφάρμοζαν πρακτικές ντάμπινγκ. Το γεγονός ότι ορισμένοι εξαγωγείς υπόκεινται σε υψηλότερους δασμούς απ' ό,τι άλλοι απλώς αντικατοπτρίζει τα διαφορετικά περιθώρια ντάμπινγκ που υπάρχουν μεταξύ των διαφόρων εξαγωγέων και, ως εκ τούτου, δεν δημιουργεί διακρίσεις ή στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ των εισαγωγέων με πρόσβαση σε διαφορετικές πηγές στη ΛΔΚ. Επιπροσθέτως, η έρευνα απέδειξε ότι οι κοινοτικοί επιχειρηματίες μπορούν να προμηθευτούν λαμπτήρες CFL-i από αρκετούς παραγωγούς στην Κοινότητα καθώς και στην εξεταζόμενη χώρα και σε τρίτες χώρες, ενώ δεν υπάρχουν στοιχεία που να στηρίζουν τον ισχυρισμό ότι ορισμένοι επιχειρηματίες αποκλείονται από την πρόσβαση στην αγορά. Με βάση τα παραπάνω στοιχεία, πρέπει να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων θα επηρεάσει σημαντικά τους καταναλωτές –όσον αφορά τις λιανικές τιμές– και τη διαθεσιμότητα της προσφοράς, ιδίως μεσοπρόθεσμα και μακροπρόθεσμα.

7. **Συμπεράσματα σχετικά με το κοινοτικό συμφέρον και τη διάρκεια των μέτρων**

(115) Στο άρθρο 21 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ορίζεται ότι αποδίδεται ιδιαίτερη σημασία στην ανάγκη εξάλειψης των φαινομένων νόθευσης των συναλλαγών που προκαλούν οι επιζήμιες πρακτικές ντάμπινγκ και ένας παραγωγός, που αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό της κοινοτικής παραγωγής, υφίσταται τις συνέπειες των επιζήμιων πρακτικών ντάμπινγκ, η ύπαρξη των οποίων διαπιστώθηκε από την έρευνα. Ωστόσο, ως προς αυτό υπάρχουν σημαντικοί προβληματισμοί που οδηγούν στο συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας να διακόψει τα μέτρα· ο ίδιος ο κοινοτικός κλάδος παραγωγής εξαρτάται σε πολύ μεγάλο βαθμό από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ για να μπορέσει να ανταποκριθεί στη ζήτηση, η οποία αυξάνεται με ταχείς ρυθμούς· ορισμένοι κοινοτικοί παραγωγοί, με τη σειρά τους, δεν υποστηρίζουν τη συνέχιση των μέτρων και, τέλος, τα μέτρα αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν σημαντικά τις τιμές καταναλωτή και, ως εκ τούτου, τις επιλογές των καταναλωτών για το αν θα αγοράσουν λαμπτήρες CFL-i ή τους λιγότερο αποδοτικούς λαμπτήρες πυρακτώσεως.

(116) Με όλα τα εμπλεκόμενα συμφέροντα υπόψη, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η συνολική εξισορρόπηση των σχετικών συμφερόντων έγκειται στη διακοπή των μέτρων. Ωστόσο, με βάση τους προαναφερόμενους προβληματισμούς σχετικά με τα συμφέροντα του παραγωγού που υποστηρίζει τη συνέχιση των μέτρων, όταν αυτοί συγκρίνονται με τα συμφέροντα που διακυβεύονται, και ιδίως με τα συμφέροντα των άλλων παραγωγών στην Κοινότητα, είναι, βραχυπρόθεσμα, προς το συμφέρον της Κοινότητας να συνεχίσει τα μέτρα για επιπλέον περίοδο προσαρμογής. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο τα μέτρα να διατηρηθούν μόνο για ένα έτος πριν από τη λήξη τους. Κατόπιν τούτου, οι πιθανές δυσμενείς συνέπειες στους καταναλωτές και σε άλλες επιχειρήσεις θα είναι δυσανάλογες προς τα οφέλη που θα αντλήσουν οι κοινοτικοί κατασκευαστές από τα μέτρα.

ΣΤ. **ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ**

(117) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τους προβληματισμούς βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η διακοπή των ισχυόντων μέτρων μετά την πάροδο ενός έτους. Δόθηκε επίσης στα ενδιαφερόμενα μέρη προθεσμία για την υποβολή παρατηρήσεων και επιχειρημάτων τους μετά την κοινοποίηση. Καμία από τις παρατηρήσεις που ελήφθησαν μετά την κοινοποίηση δεν ήταν τέτοια ώστε να αλλάξει τα συμπεράσματα που παρατίθενται στον παρόντα κανονισμό.

(118) Από τα παραπάνω προκύπτει ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα πρέπει να διακοπούν μετά την πάροδο ενός έτους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα οι οποίοι λειτουργούν με εναλλασσόμενο ρεύμα (συμπεριλαμβανομένων των λαμπτήρων φθορισμού μικρού μεγέθους με ηλεκτρονικό κύκλωμα οι οποίοι λειτουργούν τόσο με εναλλασσόμενο όσο και με συνεχές ρεύμα), με έναν ή περισσότερους γυάλινους σωλήνες, με όλα τα φωτιστικά στοιχεία και τα ηλεκτρονικά κατασκευαστικά στοιχεία στερεωμένα ή ενσωματωμένα στη βάση του λαμπτήρα, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 8539 31 90 (κωδικός Taric 8539 31 90 95), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Ο συντελεστής του δασμού αντιντάμπινγκ που επιβάλλεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα κοινοτικά σύνορα» πριν από την καταβολή δασμού για τα προϊόντα που κατασκευάζονται από τις ακόλουθες εταιρείες έχει ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός αντιντά-μπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός Taric
Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures Co., Ltd. Luoyang, Changzhou, Jiangsu Changzhou 213104 People's Republic of China	59,5	A234
City Bright Lighting (Shenzhen) Ltd. Shenzhen People's Republic of China	17,1	A235
Deluxe Well Enterprises Ltd. Block 17-18, Hong Qiao Tao Industrial Zone Bao An Yuan Shenzhen People's Republic of China	37,1	A236
Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co., Ltd. Xiamen People's Republic of China	0,0	A237
Philips & Yaming Lighting Co., Ltd. 1805 Hu Yi Highway Malu Jia Ding District Shangai 201801 People's Republic of China	32,3	A238
Sanex Electronics Co., Ltd. 1 Xiangyang Road, Xiangcheng Town, Xiangcheng District, Suzhou, Jiangsu, People's Republic of China	20,2	A239
Shenzhen Zuoming Electronic Co. Ltd. Shenzhen, Guangdong People's Republic of China	8,4	A240
Zhejiang Sunlight Group Co., Ltd. 129 Fengshan Road, Zhejiang Shangyu 213104 People's Republic of China	35,3	A241
Όλες οι άλλες εταιρείες	66,1	A999

3. Ο οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ ύψους 66,1 %, ο οποίος επιβάλλεται στις εισαγωγές, καταγωγής Κίνας, επεκτείνεται στις εισαγωγές του ίδιου προϊόντος που αναφέρεται στην παράγραφο 1, οι οποίες αποστέλλονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων, ανεξάρτητα από το αν δηλώνεται ως καταγόμενο από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Βιετνάμ, την Ισλαμική Δημοκρατία του Πακιστάν και τη Δημοκρατία των Φιλιππίνων ή όχι (κωδικός Taric 8539 31 90 92).

4. Εκτός εάν ορίζεται άλλως, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Ισχύει για ένα έτος μετά την έναρξη ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 15 Οκτωβρίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
L. AMADO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εταιρεία Α

α) *Εισαχθείσες ποσότητες*

Κατά την ΠΕΕ, η εταιρεία Α εισήγαγε 50-60 εκατ. λαμπτήρες CFL-i από την εξεταζόμενη χώρα. Όσον αφορά τον όγκο πωλήσεων στην κοινοτική αγορά, η εταιρεία Α εισήγαγε ποσοστό 70 %-80 % των πωλήσεών της. Όσον αφορά την αξία, τα εισαχθέντα προϊόντα δημιούργησαν λιγότερα έσοδα. Ενώ οι εισαχθείσες ποσότητες ήταν σχεδόν τριπλάσιες από τις ποσότητες που κατασκευάστηκαν στην Κοινότητα, όσον αφορά τα έσοδα για την εταιρεία Α, οι εισαγωγές αντιπροσώπευαν ποσοστό ελαφρώς μεγαλύτερο από το 50 % των συνολικών εσόδων της από τις πωλήσεις που πραγματοποίησε στην Κοινότητα.

β) *Σχέση με τον παραγωγό-εξαγωγέα στην εξεταζόμενη χώρα*

Η εταιρεία Α είναι συνδεδεμένη με δύο παραγωγούς-εξαγωγείς στην εξεταζόμενη χώρα. Η εταιρεία Α προμηθεύεται το μεγαλύτερο μέρος των εισαγωγών της από αυτούς τους δύο συνδεδεμένους παραγωγούς-εξαγωγείς. Κατά την ΠΕΕ, αυτοί οι δύο παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαγαν το 47 % της παραγωγής τους προς την ΕΚ.

γ) *Αμυντική (προσωρινή) ή στρατηγική (μακροπρόθεσμη) τακτική εισαγωγών*

Η εταιρεία Α έχει λάβει μια στρατηγική απόφαση με μακροπρόθεσμη προοπτική: να προμηθεύεται υλικό από την εξεταζόμενη χώρα, ώστε να είναι σε θέση να προσφέρει μια πλήρη σειρά προϊόντων στους πελάτες της.

δ) *Παραγωγή στην Κοινότητα*

Η εταιρεία Α είναι ο δεύτερος μεγαλύτερος κατασκευαστής λαμπτήρων CFL-i στην Κοινότητα και απασχολεί περίπου 600 άτομα στα τμήματα παραγωγής και πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος. Σύμφωνα με την εταιρεία Α, θα εγκατασταθούν άλλες δύο γραμμές παραγωγής στο εργοστάσιό της, οι οποίες θα παράγουν 15-20 εκατ. επιπλέον μονάδες προϊόντος, ποσότητα που αντιπροσωπεύει περίπου το ήμισυ της σημερινής παραγωγικής της ικανότητας. Αυτές οι νέες γραμμές παραγωγής προορίζονται για την παραγωγή του υπό εξέταση προϊόντος.

Όσον αφορά τους άλλους παραγωγούς στην Κοινότητα, η παραγωγή της εταιρείας Α στην Κοινότητα συνίσταται κυρίως στη συναρμολόγηση κατασκευαστικών στοιχείων από διαφορετικές πηγές. Σε αυτή την περίπτωση, ποσοστό ελαφρώς μικρότερο του 50 % αυτών των κατασκευαστικών στοιχείων προέρχεται από το εσωτερικό της Κοινότητας. Οι κανόνες καταγωγής διέπονται από την τελωνειακή νομοθεσία, ειδικότερα τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου ([1]) περί της θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, και ιδίως τα άρθρα 22 έως 27. Από την έρευνα προέκυψε ότι το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σε διαφορετική δασμολογική κατάταξη από αυτή των εισαγόμενων κατασκευαστικών στοιχείων. Αυτή η διαφορετική ταξινόμηση είναι αποτέλεσμα ουσιαστικής μετατροπής των κατασκευαστικών στοιχείων. Για τους λόγους αυτούς και με βάση τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι τα υπό εξέταση προϊόντα που κατασκευάζονται από την εταιρεία Α είναι κοινοτικής καταγωγής.

ε) *Έδρα των κεντρικών εγκαταστάσεων και βασικοί μέτοχοι*

Η εταιρεία Α είναι μέρος ενός μεγάλου ευρωπαϊκού ομίλου εταιρειών με έδρα την Κοινότητα.

στ) *Έδρα των τμημάτων έρευνας και ανάπτυξης*

Το βασικό κέντρο έρευνας και ανάπτυξης της εταιρείας Α βρίσκεται σε κράτος μέλος. Επιπλέον, οι περισσότερες μονάδες έρευνας και ανάπτυξης, ιδίως αυτές που συνδέονται με τη διαδικασία παραγωγής, βρίσκονται κοντά στις μονάδες παραγωγής, δηλαδή σε άλλο κράτος μέλος και στην εξεταζόμενη χώρα.

Εταιρεία Β

α) *Εισαχθείσες ποσότητες*

Κατά την ΠΕΕ, η εταιρεία Β εισήγαγε 11-18 εκατ. λαμπτήρες CFL-i από την εξεταζόμενη χώρα. Όσον αφορά τον όγκο πωλήσεων στην κοινοτική αγορά, η εταιρεία Β εισήγαγε ποσοστό 20 %-30 % των πωλήσεών της κατά την ΠΕΕ.

Όσον αφορά την αξία, τα εισαχθέντα προϊόντα δημιούργησαν λιγότερα έσοδα. Τα εισαχθέντα προϊόντα αντιπροσώπευαν ποσοστό 15 % έως 20 % των συνολικών εσόδων.

β) *Σχέση με τον παραγωγό-εξαγωγέα στην εξεταζόμενη χώρα*

Η εταιρεία Β είναι συνδεδεμένη με έναν παραγωγό-εξαγωγέα στην εξεταζόμενη χώρα. Η παραγωγική ικανότητα αυτού του συνδεδεμένου παραγωγού-εξαγωγέα ήταν περίπου 40 εκατ. μονάδες προϊόντος κατά την ΠΕΕ, ή ελαφρώς χαμηλότερη από την παραγωγική ικανότητα της εταιρείας Β στις μονάδες παραγωγής της στην Κοινότητα. Εντούτοις, κατά την ΠΕΕ, η εταιρεία Β δεν πραγματοποίησε καθόλου εισαγωγές CFL-i από αυτόν το συνδεδεμένο παραγωγό-εξαγωγέα, αλλά από ανεξάρτητους παραγωγούς-εξαγωγείς.

([1]) ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1791/2006 του Συμβουλίου (ΕΕ L 363 της 20.12.2006, σ. 1).

Ένας ανεξάρτητος παραγωγός-εξαγωγέας στην εξεταζόμενη χώρα, με σημαντική παραγωγική ικανότητα και σημαντικές πωλήσεις στην Κοινότητα, ισχυρίστηκε ότι η εταιρεία Β εκδήλωσε ενδιαφέρον να τον εξαγοράσει. Ο παραγωγός-εξαγωγέας ισχυρίστηκε ότι η εταιρεία Β δεν έπρεπε να περιληφθεί στον ορισμό της κοινοτικής παραγωγής, διότι είχε εκδηλώσει ενδιαφέρον να εξαγοράσει ανεξάρτητους παραγωγούς-εξαγωγείς στην εξεταζόμενη χώρα και, κατά συνέπεια, θα ήταν ακόμη πιο προστατευμένη από τη ζημιογόνα πρακτική ντάμπινγκ, εάν πραγματοποιούνταν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη εξαγορά. Ο ισχυρισμός δεν τεκμηριώθηκε από κανένα αποδεικτικό έγγραφο και, κατά συνέπεια, πρέπει να απορριφθεί.

γ) *Αμυντική (προσωρινή) ή στρατηγική (μακροπρόθεσμη) τακτική εισαγωγών*

Η εταιρεία Β θεωρεί ότι οι εισαγωγές της έχουν αμυντικό κίνητρο. Ισχυρίζεται ότι οι εισαγωγές της είναι προσωρινού χαρακτήρα και πρόκειται να αντικατασταθούν από λαμπτήρες CFL-i κατασκευασμένους στην Κοινότητα. Πράγματι, μετά το τέλος της ΠΕΕ, η εταιρεία Β ήταν σε διαδικασία εγκατάστασης νέας μονάδας παραγωγής σε μία από τις εγκαταστάσεις της στην Κοινότητα.

δ) *Παραγωγή στην Κοινότητα*

Η εταιρεία Β είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός στην Κοινότητα. Απασχολεί περίπου 700 άτομα στα τμήματα παραγωγής και πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος. Όπως συμβαίνει με τους άλλους παραγωγούς στην Κοινότητα, η παραγωγή της εταιρείας Β στην Κοινότητα συνίσταται κυρίως στη συναρμολόγηση κατασκευαστικών στοιχείων από διαφορετικές πηγές. Σε αυτή την περίπτωση, όλα σχεδόν τα κατασκευαστικά στοιχεία προέρχονται από το εσωτερικό της Κοινότητας.

ε) *Έδρα των κεντρικών εγκαταστάσεων και βασικοί μέτοχοι*

Η εταιρεία Β είναι μέρος ενός μεγάλου ευρωπαϊκού ομίλου εταιρειών με έδρα στην Κοινότητα.

στ) *Έδρα των τμημάτων έρευνας και ανάπτυξης*

Το βασικό κέντρο έρευνας και ανάπτυξης της εταιρείας Β βρίσκεται σε ένα κράτος μέλος. Επιπλέον, ορισμένες από τις μονάδες έρευνας και ανάπτυξης, ιδίως αυτές που συνδέονται με τη διαδικασία παραγωγής, βρίσκονται κοντά στις μονάδες παραγωγής, δηλαδή σε δύο άλλα κράτη μέλη (αφορά και τα κατασκευαστικά στοιχεία) και στην εξεταζόμενη χώρα.

Εταιρεία Γ

α) *Εισαχθείσες ποσότητες*

Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η εταιρεία Γ εισήγαγε 3 έως 7 εκατ. λαμπτήρες CFL-i από την εξεταζόμενη χώρα. Όσον αφορά τον όγκο των πωλήσεων στην κοινοτική αγορά, η εταιρεία Γ εισήγε ποσοστό 30 % έως 40 % των πωλήσεών της.

Όσον αφορά την αξία, τα εισαχθέντα προϊόντα δημιούργησαν λιγότερα έσοδα. Τα εισαχθέντα προϊόντα αντιπροσωπεύουν ποσοστό μόνο 20 % έως 30 % των συνολικών εσόδων.

β) *Σχέση με τον παραγωγό-εξαγωγέα στην εξεταζόμενη χώρα*

Η εταιρεία Γ είναι συνδεδεμένη με έναν παραγωγό-εξαγωγέα στην εξεταζόμενη χώρα, από τον οποίο προμηθεύεται το μεγαλύτερο μέρος των εισαγωγών της. Η παραγωγική ικανότητα αυτού του συνδεδεμένου παραγωγού-εξαγωγέα ήταν περίπου πενταπλάσια από την παραγωγική ικανότητα της εταιρείας Γ στη μονάδα παραγωγής της στην Κοινότητα.

γ) *Αμυντική (προσωρινή) ή στρατηγική (μακροπρόθεσμη) τακτική εισαγωγών*

Η εταιρεία Γ δήλωσε ότι αποτελεί στρατηγική απόφαση μακροχρόνιας προοπτικής το να εφοδιάζεται από την εξεταζόμενη χώρα, ώστε να είναι σε θέση να προσφέρει στους πελάτες της πλήρη σειρά προϊόντων. Λόγω των χαμηλών τιμών αγοράς και του χαμηλού κόστους μεταφοράς, οι περιστάσεις, κατά την άποψη της εταιρείας, δεν θα συνεπάγονταν κανένα οικονομικό πλεονέκτημα εάν παρήγε αυτό το είδος λαμπτήρων στην ΕΕ σε ποσότητες που να ικανοποιούν τη ζήτηση.

δ) *Παραγωγή στην Κοινότητα*

Η εταιρεία Γ απασχολεί περίπου 450 άτομα στα τμήματα παραγωγής και πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος, κυρίως στα εργοστάσιά της σε ένα κράτος μέλος. Η παραγωγή της εταιρείας Γ στην Κοινότητα συνίσταται κυρίως στη συναρμολόγηση κατασκευαστικών στοιχείων από διαφορετικές πηγές. Λιγότερο από το 50 % αυτών των κατασκευαστικών στοιχείων προέρχεται από το εσωτερικό της Κοινότητας. Από την έρευνα προέκυψε ότι το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σε διαφορετική δασμολογική κατάταξη από αυτήν των εισαγόμενων κατασκευαστικών στοιχείων. Αυτή η διαφορετική ταξινόμηση είναι αποτέλεσμα ουσιαστικής μετατροπής των κατασκευαστικών στοιχείων. Για τους λόγους αυτούς και με βάση τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα υπό εξέταση προϊόντα που κατασκευάζονται από την εταιρεία Γ είναι κοινοτικής καταγωγής.

ε) *Έδρα των κεντρικών εγκαταστάσεων και βασικοί μέτοχοι*

Η εταιρεία Γ είναι τμήμα ενός μεγάλου ομίλου εταιρειών με έδρα σε μια τρίτη χώρα. Ωστόσο, η έδρα της εταιρείας Γ, που είναι χωριστή νομική οντότητα, βρίσκεται στην Κοινότητα.

Παρά το γεγονός ότι είναι μέρος ενός διεθνούς ομίλου με έδρα σε τρίτη χώρα, η εταιρεία Γ είναι απολύτως σε θέση να λαμβάνει όλες τις επιχειρηματικές αποφάσεις σχετικά με τη στρατηγική στους τομείς της παραγωγής, των εισαγωγών και των πωλήσεων όσον αφορά τους λαμπτήρες CFL-i για την κοινοτική αγορά.

στ) *Έδρα των τμημάτων έρευνας και ανάπτυξης*

Το βασικό κέντρο έρευνας και ανάπτυξης της εταιρείας Γ για το υπό εξέταση προϊόν βρίσκεται σε κράτος μέλος της Κοινότητας. Επιπλέον, ορισμένες δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης διεξάγονται και στις κεντρικές εγκαταστάσεις στο τρίτο κράτος. Επιπλέον, η έρευνα και ανάπτυξη, ιδίως αυτή που συνδέεται με τη διαδικασία παραγωγής, διεξάγεται κοντά στις μονάδες παραγωγής, δηλαδή στην Κοινότητα και στην εξεταζόμενη χώρα.

Εταιρεία Δ

α) *Εισαχθείσες ποσότητες*

Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η εταιρεία Δ εισήγαγε 2 έως 3 εκατ. λαμπτήρες CFL-i από την εξεταζόμενη χώρα. Όσον αφορά τον όγκο πωλήσεων στην κοινοτική αγορά, η εταιρεία Δ εισήγαγε ποσοστό μεταξύ 50 % και 60 % των πωλήσεών της.

Όσον αφορά την αξία, τα εισαχθέντα προϊόντα δημιούργησαν λιγότερα έσοδα. Τα εισαχθέντα προϊόντα παρήγαν ποσοστό μικρότερο από το 40 %-50 % των συνολικών εσόδων.

β) *Σχέση με τον παραγωγό-εξαγωγέα στην εξεταζόμενη χώρα*

Η εταιρεία Δ δεν είναι συνδεδεμένη με κανένα παραγωγό-εξαγωγέα στην εξεταζόμενη χώρα. Οι εισαγωγές από την εξεταζόμενη χώρα προέρχονται από ανεξάρτητους παραγωγούς-εξαγωγείς.

γ) *Αμυντική (προσωρινή) ή στρατηγική (μακροπρόθεσμη) τακτική εισαγωγών*

Η εταιρεία Δ δήλωσε ότι αποτελεί στρατηγική απόφαση με μακροπρόθεσμη προοπτική το να εφοδιάζεται από την εξεταζόμενη χώρα, ώστε να είναι σε θέση να προσφέρει στους πελάτες της πλήρη σειρά προϊόντων. Σύμφωνα με την εταιρεία, η ίδια δεν θα είχε οικονομικό συμφέρον να παράγει αυτό το είδος προϊόντων στην ΕΕ σε τέτοιες ποσότητες ώστε να ικανοποιείται η ζήτηση.

δ) *Παραγωγή στην Κοινότητα*

Η εταιρεία Δ απασχολεί 35 έως 85 άτομα στα τμήματα παραγωγής και πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος, κυρίως στο εργοστάσιό της στην Κοινότητα. Η κατασκευαστική της δραστηριότητα συνίσταται κυρίως στη συναρμολόγηση κατασκευαστικών στοιχείων, τα οποία, σε ποσοστό μικρότερο του 50 %, προέρχονται από την ΕΕ. Από την έρευνα προέκυψε ότι το υπό εξέταση προϊόν υπάγεται σε διαφορετική δασμολογική κατάταξη από αυτή των εισαγόμενων κατασκευαστικών στοιχείων. Αυτή η διαφορετική ταξινόμηση είναι αποτέλεσμα ουσιαστικής μετατροπής των κατασκευαστικών στοιχείων. Για τους λόγους αυτούς και με βάση τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω έρευνας, συνήχθη το συμπέρασμα ότι τα υπό εξέταση προϊόντα που κατασκευάζονται από την εταιρεία Δ είναι κοινοτικής καταγωγής.

ε) *Έδρα των κεντρικών εγκαταστάσεων και βασικοί μέτοχοι*

Κατά την ΠΕΕ, ιδιοκτήτης της εταιρείας Δ ήταν ένας όμιλος ιδιωτών επενδυτών. Ωστόσο, μετά το τέλος της ΠΕΕ, η εταιρεία Δ εξαγοράστηκε από έναν κατασκευαστή σε τρίτη χώρα. Η εταιρική έδρα της εταιρείας Δ βρίσκεται στην Κοινότητα.

στ) *Έδρα των τμημάτων έρευνας και ανάπτυξης*

Όλα τα κέντρα έρευνας και ανάπτυξης της εταιρείας Δ βρίσκονται στην Κοινότητα.